

دیدگاه‌های چارلز پیرس دربارهٔ صدق و اهداف پژوهش

□ غلامرضا نظریان

اشاره

بررسی دست نوشته‌های چارلز پیرس نشان می‌دهد پس از ۱۸۷۰ وی می‌کوشد تا در دیدگاه‌هایش دربارهٔ واقعیت بازنگری کند. او از برخی مشکلات آگاه بود و در جستجوی نظریه‌ای بود تا بتواند از آنها اجتناب کند. وی در دو مقالهٔ معروف خود که در سال ۱۸۷۷ و ۱۸۷۸ نگاشت اظهار نمود که از آرای گذشته‌اش ناراضی است. هنگامی که در ۱۸۹۰ به بازبینی مسائل معرفت‌شناسی پرداخت مبنای‌های جدیدی را برای نظریه‌اش دربارهٔ واقعیت مطرح ساخت. در این مقاله، دیدگاه‌های متقدم و متاخر پیرس دربارهٔ صدق و واقعیت بررسی می‌شود. در این بررسی‌ها، نظریهٔ پراگماتیستی صدق وی نیز تبیین خواهد شد.

* * *

سه محور اصلی اندیشه چارلز پیرس (Charles Pirece) در دهه ۱۸۷۰ به اختصار به شرح زیر

است:

دهن

ب) روش‌های پژوهش

قواعد پژوهش، دومین مشغله فکری پیرس در این سالها است. سرتاسر مقالات «منطق» (Logic) و ثبیت باور (The Fication of Belief) سخن از برتری روش علم و الگوی پژوهش موفق آن است. به نظر وی، قدر و منزلت علم فقط در قرن نوزدهم به خوبی شناخته شده است. اینک او در مقام دفاع از «روش علمی» برآمده تا آنان را که به درستی آن روش باور ندارند مقاعده سازد. از آنجا که روش علمی، همان روش استقرایی است، بهره‌گیری از استقرا در دفاع از روش علمی به دور باطل می‌انجامد و او بر این نکته واقف است.

ج) تفکیک میان استدلال و مشاهده

پیرس در پیش‌نویس مقاله «منطق» نوشته است: در برابر این ادعا که «واقعیت خارجی، علت ارتسامات حسی است و به همین دلیل است که به اندیشه‌های متفاوتی که به یک باور می‌انجامند منجر می‌شود»؛ اعتراضی ندارد. استدلال به نظر وی عبارت است از اندیشه‌ورزی مهارشده یا استنتاجی که با معیارهای مشخصی موافق است و از این‌رو، پیشرفته مقبول دارد. او در اینجا بین ارتسامات حسی تعبیر نشده و فرایندهای استدلال، تفکیک نمی‌کند. آنچه در اینجا صورت می‌گیرد تفکیک و تمایزی است میان داده‌های حسی - که هیچ مهار و کنترلی از جانب ما ندارند - و فعالیتی فکری که بر مبنای نتایج مشاهدات پیش می‌رود. ارتسام حسی، محصول فرایند استنتاج بدون مهار است ولی تفکر و اندیشه‌ورزی، استنتاجی مهار شده به شمار می‌آید. داده‌های ارتسامی، نوعی حد زدن واقعیت به اندیشه انسان است. تفکر بر سنجش و توجیه روش‌های «استنتاج از داده‌ها» متمرکز است.

دو ابزار اندیشه

پیرس به دو ابزار منطقی در قلمروی اندیشه، معتقد است: Logico docens و Logico utens.

دُهْن

دیدگاه‌های
پژوهشی
در معرفت‌دانش
و اثبات

متفسکری از این دو معیار، در هدایت استدلال و تفکر بهره می‌گیرد. *Logica utens*، عهده‌دار حل مسائل کاربردی در پیشبرد اندیشه و خودنقدی (self-criticism) است و در عین حال فاقد صورت‌بندی نظری (theoric) می‌باشد. *Logica docens*، نظریه‌های دقیق و صورت‌بندی شده منطقی است که منطق‌دانان آنرا ارائه داده‌اند. پرس به بررسی *Logica docens* می‌پردازد و از تأثیر *Logica utens* بر اندیشه دانشمندان سراغ نمی‌گیرد، وی در مقاله‌های «تبیت باور» و «چگونه تصوراتمان را واضح سازیم»، مفهوم واقعیت را می‌کاود. روش پرس در این مقاله، یافتن «اصول راهنمای» است. اصل راهنمای، گزاره‌ای است که قاعده‌ای کلی را در استنتاج صورت‌بندی می‌کند، به کارگیری «اصول راهنمای درست» در تفکر، استدلال‌های محکم منطقی را درپی دارد. با اندک تسامحی می‌توان *Logica utens* را نیز نوعی اصل راهنمای دانست.

پیش‌فرض‌ها و استخراج قواعد اساسی استقرا و نظریه استقرا و نظریه واقعیت از آنها

پرس معتقد است هر سئوالی، پیش‌فرض‌هایی را در تقدیر دارد. اگر از این باورهای پیشین بگذریم و آنها را نادیده بگیریم هرگز آن پرسش در ذهن متجلی نمی‌شد. از دید وی: دو نوع پیش‌فرض وجود دارد: پیش‌فرض‌هایی که در یک پرسش خاص برای انتقال از مقدمه به نتیجه به کار می‌آیند و پیش‌فرض‌هایی که این کارایی را ندارند. وی می‌نویسد: در ذهن از دو حالت می‌توان سراغ گرفت: شک و باور. در گذار از شک به باور، پیش‌فرض‌های زیر دیده می‌شوند:

الف) عبور از شک به باور ممکن است.

ب) در این عبور، موضوع تفکر تغییر نمی‌کند.

ج) عبور از شک به باور به پیروی از قواعدی است که مهاری بر همه اندیشه‌ها هستند.

پرس در جستجوی قواعد بنیادی، از درون «مفروضاتی است که در ورای پرسش‌های منطقی» قرار دارند. او بعدها مدعی شد اعتبارات استقرا را از یکی از مفروضات یا واقعیت‌های منطق استخراج نموده است. وی در مقاله «تبیت باور» می‌کوشد «نظریه واقعیت» را از دل یکی از پیش‌فرض‌های منطق بیرون بکشد و چنین می‌نویسد:

اموری واقعی وجود دارند که چند و چون آنها مستقل از آرای ما است. این امور به پیروی از قواعد

منطقی، برحسب ما تأثیر می‌گذارند. با وجود تنوع احساسات انسان، می‌توان با بهره‌گیری از قواعد

ارتسام با یقین استدلالی دانست که اشیای واقعی چگونه‌اند و هرکس به اندازه کافی در به کارگیری

استدلال و قواعد آن متبحر باشد به نتیجه‌ای که دیگران رسیده‌اند خواهد رسید.

نظریه واقعیت را می‌توان این چنین خلاصه کرد که اموری واقعی وجود دارند که:

۶. پژوهش

نحوه ارزیابی
پژوهشی
با اینکه

- الف) وجود آنها بر رأی و نظر هیچ کس متکی نیست.
- ب) نقطه اجماع رای همه اندیشه مندانی هستند که قواعد پژوهش را درست به کار گرفته اند.
- ج) این اجماع، محدود به گروه خاصی از متفکران نیست بلکه هر اندیشه معقولی بر درستی آن صحنه می گذارد.
- د) این اجماع محصول کنش و تأثیری است که واقعیت خارجی بر احساس و سپس بر اندیشه نهاده است.

جستجوی منطقی پیرس را می توان به این شکل خلاصه کرد که هدفش یافتن اصولی راهنمای برای پژوهشگر معتقد به واقعیت امور است تا برای دستیابی به اوصاف اعیان از آنها پیروی کند. بحث از صحت و سقم نظریه را قعیت با اینکه این نظریه پیش فرض منطق است، تفاوت دارد. وی در مقاله «تبیین باور» به نکته د.م می پردازد: بهنظر او از آنجاکه این نظریه، پیش فرض منطق است، سوال از صدق و کذب شدن مورد توجه نیست! (۳۶۹، ۵). هدف این مقاله جستجوی «غایتی» است که پژوهش را به دنبال خود می کند و معیار سنجش روشها و اصول راهنمای پژوهش است. اینکه این غایت را «رسیدن به حقیقت» بدانیم نوعی سهل انگاری است.

پیرس در ۱۸۷۷ مدعی شد ما به هرچه باور داریم نام حقیقت می گذاریم یعنی صدق از روی باور ما تعریف می شود. این پند که «تنها به آنچه می بنداری حقیقت است باور کن» سخنی تهی از معنا است. پیرس در جستجوی معیاری برای انتخاب عقاید و قواعد راهنمای است و این معیار را حقیقت مندی باورها نمی داند بلکه بر آن است تا از راه شرح و تبیین واقعیت آن را بیابد.

وی در مقاله تبیین عقیده اظهار می کند شیوه های پژوهش چهارگونه می باشند: الف) شیوه دلستگی جزم آلود، ب) شیوه اعتبار (anthanity)، ج) روش پیشینی، د) روش علمی؛ و هر روش را مورد کندوکاو و نقادی قرار می دهد. او درباره روش علمی می گوید در این شیوه باورها به قطعیت می رستند و این قطعیت به خواست فرد یا گروه خاصی نیست بلکه به دلیل هستی یک «امر مدام خارجی» است.

لازم روشن علمی پذیرش نظریه واقعیت است و این فرضیه نزد پیرس مبدأ اساسی روش علمی است. روش علمی ابزار هدایت هر پژوهشی را به دست می دهد. پیرس سه روش اول را کنار می گذارد چراکه با فرضیه واقعیت متعارضند. این روش ها در تبیین گزاره هایی که باور نداشتن به صدق آنها، هر پرسشن منطقی را سست می کند ناکامند. گزاره هایی که به عنوان پیش فرض منطق، نظریه واقعیت را سامان می دهند.

وی برای توصیف پژوهش از توضیح طبیعت گرایانه (naturalistic) شک و عقیده آغاز می کند.

۲۰ هنر و فلسفه

شک هنگامی به وجود می آید که تجربه‌ای با آرای ثابت شده قبلی ناسازگار باشد یا روش‌های قبلی، اعتبار منطقی خود را از دست بدهنند. اما باور آن چیزی است که می خواهیم جایگزین شک کنیم. «پژوهش هنگامی پایان می‌گیرد که یک باور ثابت شود» (۳۷۶، ۵) و به همین دلیل سه روش مذکور، هرگز رضایت‌بخش نیستند و نمی‌توان آنها را به عنوان شیوه‌ای خودآگاهانه (self-consciously) برای ثابتی باورها به کار گرفت. تحصیل باور تنها به شیوه علمی میسر است. در این روش، قطعیت باور به دست آمده، ناشی از قطعیت واقعیت خارجی است. برای این پرسش که آیا نظریه واقعیت، خود، حقیقت دارد یا نه، پاسخی علمی وجود ندارد. گرچه این نظریه، تنها پشتونه روشن علمی است، ولی روشن علمی نمی‌تواند پشتونه این نظریه باشد.» (۳۸۴، ۵). در عرض روشن علمی می‌کشد تا نشان دهد چرا هیچ شکی درباره نظریه واقعیت ندارد و نشان می‌دهد پرسش از صدق نظریه واقعیت، بیهوده است.

فرضیه واقعیت، مبنای علمی است که هیچ شکی در آن نداریم، علمی که رهایی‌های آن حیثت آور است. بعلاوه، هیچ ضرورت منطقی، روشن علمی را برخلاف سه روش دیگر در معرض تردید قرار نمی‌دهد. نهایتاً آنکه فرضیه واقعیت، دلیل معقولی برای کنار گذاشتن تناقض عقاید، است. بنابراین فرضیه، «امر یگانه‌ای» وجود دارد که باید همه گزاره‌ها با آن سازگار شوند و ناسازگاری با تجربه رفع گردد که در غیراین صورت هیچ محركی برای رفع ناسازگاری‌ها نداشتم.

نتیجه آنکه هیچ کس در نظریه واقعیت شک ندارد و لذا محصول پژوهش با چنان پیش‌فرضی، «به روز» نیست. به هر حال بحث نظریه واقعیت از این سؤال ساده آغاز می‌شود که پژوهش را چگونه باید پیش برد؟ اما انتزاع این نظریه از دل پیش‌فرض‌های منطق، چگونه صورت گرفته است؟ پرس در مقاله ثابتی باور به این سؤال اساسی پاسخی نداده است.

باورها با فراهم کردن پیش‌بینی‌های شرطی، فعالیت‌ها را به شکلی معقول درمی‌آورند. گزاره‌های شرطی، هر تجربه را وابسته به یک عمل می‌دانند. مجموعه باورها به گزاره‌های شرطی بی‌شماری می‌انجامند و بدینسان پیش‌بینی‌های شرطی علم بر مبنای معتقدات دانشمندان، افزایش می‌یابد. معقول نمودن حوادث و منتظر رویدادها بودن، همان استنتاج است. به عقیده پرس، دانشمند هنگامی معنای روشن و محتوای یک باور را به دست می‌آورد که بر پیش‌بینی‌های برآمده از آن باور، آگاه شود. علاوه بر این، با فرض پاره‌های دیگری از باورها درستی هر پیش‌بینی به روشن شدن مفهوم یک گزاره خاص کمک می‌کند. برطبق اصول پراغماتیسم، هنگامی که همه پیش‌بینی‌های ممکن یک گزاره، مورد کاوش قرار گرفته باشد، «روشنی کامل» حاصل می‌شود. معنی این سخن آن است که اگر نتوان به چنان پیش‌بینی‌هایی دست یافت، گزاره مورد مطالعه بی‌معنی و تمامی

واقعیتها، دستکم علی‌الاصول «دانستنی» خواهند بود. پیرس این روش را برای تبیین مفهوم «واقعیت» به کار می‌بندد و مدعی است هنگامی که چیزی را واقعاً درست می‌انگاریم باید «همه پژوهشگران با آن موافق باشند» (۴۰۷، ۵). نتیجه دوم اینکه روش پرآگماتیستی روشی بخشی به مفاهیم، چگونگی تأثیر واقعیت را بر سازوکار پژوهش نشان می‌دهد. از نظریه‌ها، گزاره‌های شرطی به دست می‌آوریم و این گزاره‌ها را با تجارت، محک می‌زنیم و بدینسان در مورد نظریه‌ها تصمیم‌گیری می‌کنیم. منطق نیز به این شیوه صحه می‌گذارد.

منطق و توجیه قواعد استدلال خودسامان

علوم شد که پیرس تنها هدف پژوهش را ثابت باور می‌داند (۳۷۵) و روشنی، علمی است که بتواند خودآگاهانه به این هدف بینجامد. پژوهشگر عقل‌گرا (rational) و خودآگاه تنها به چنین روشنی که توصیف درستی از واقعیت به دست می‌دهد، متولّ می‌شود. پژوهش تنها به دنبال برطرف کردن شکل‌های علمی نیست. هنگامی که نظریه واقعیت را بر می‌گزینیم خود را متعهد به جستجوی محض ساخته‌ایم و آماده شده‌ایم تا آرای کوتاه‌مدت خود را در راه دسترسی به اجتماعی درازمدت قربانی کنیم. پیرس مدافعان مفهومی از «پژوهش ناب» (pure inquiry) است که به هر کاربردی از نتایج علمی در راه مقاصد عملی سوء‌ظن دارد.

به عقیده پیرس، منطق، توجیه کنندهٔ قواعدی است که در استدلال خودسامان یا خردورزی (deliberation) به کار می‌روند. معرفت نظری علمی و نتایج آن، هر دو در معرض خطأ هستند و باید با معیار منطق نقد شوند.

باورهای روان‌شناسخی (psychological beliefs) نیز می‌توانند به وسیلهٔ منطق در معرض نقد قرار گیرند. اما باید مواظب بود که در داوری‌های منطق متولّ به فتوونی نشویم که خود در معرض نقد منطقی هستند. با چنین نگرشی به منطق معلوم می‌شود که پیرس به دو نوع معرفت معتقد است. معرفتی که مورد نقد منطقی قرار می‌گیرد و معرفتی که سنجش منطقی را برنامی تابد. نباید در سنجش روش‌ها و ارائه برهان‌های منطقی از معرفت گروه نخست بهره جست.

این سؤال که مبنای گسترش یک نظریه منطقی کدام است، سؤال بجایی است اما فعلًاً به این نکته می‌پردازیم که چرا نباید نتایج شاخه‌های دیگر دانش را در منطق به کار گرفت؟ پاسخ به این سؤال مستلزم بررسی مفهوم «خردورزی» (deliberation) می‌باشد که در بردارندهٔ «خودسامانی معقول روش‌های تفکر و پژوهش» است.

آگاهانه بودن تفکر به این معنی است که اندیشه به وسیلهٔ عقیده‌های که می‌خواهد آن را به هدف و ایده‌آل معلومی برساند، مهار می‌شود. در اینکه تفکر، فعالیتی زنده است اتفاق نظر وجود دارد از

این رو مهار کردن تفکر با نظر به هماهنگی با ایده‌آلی معلوم، مهار کردن یک فعالیت است و ذیل نظریات مربوط به مهار کردن فعالیت قرار می‌گیرد.» (۵۷۳، ۱).

هدف آزاد پژوهش و نظری جبر روان‌شناسی

هدف نهایی اندیشه‌ورزی پرس، هدایت فعالیت‌های عملی یا نظری بهوسیلهٔ فعالیت عقلانی و معیارهای منطقی است. به‌نظر او در مورد معیارهای منطقی، قضاوت عینی ممکن است. از آنجاکه ما درگیر خردورزی مهارشده هستیم و مکانیزم استدلال مسؤولانه را از نزدیک احساس می‌کنیم، درمی‌باییم که اهداف ما، محصول جبری روان‌شناسی ما نیست و در انتخاب معیارها و اهداف آزادیم. ما فارغ از جبر روان‌شناسی، اهداف پژوهش را تعیین می‌کنیم. بنابراین خردورزی فقط جایگزین کردن و ثبت رأی نیست. در معنای واژهٔ *deliberation* همخانوادگی اش با اختیار و آزادی نهفته است.

فرض بر این است که فرایند عقلانی خردورزی با مهار ارادی هم عنان است. چراکه هدف کل این فرایند رسیدن به مرتبهٔ تصحیح خطاهای است. به‌عیج وجه راکه هیچ مهار و کنترلی ندارد تصحیح نمود. اندیشه‌ورزی به معنای دقیق همواره ارادی و آزادانه است و به همین دلیل نیز می‌تواند مورد مهار و کنترل باشد. (NE iv 42)

سنجهش معقول استدلال و عمل

پرس به مشابهت میان سنجهش معقول استدلال و سنجهش معقول عمل باور دارد. (۱۳۰، ۵، ۷، ۶۰۶، ۱، ۵۷۳، ۱)، چه این هر دو، گونه‌ای «فعالیت» هستند که در پرتو معیارها و ایده‌آل‌ها نقد می‌شوند. او هر دو را گونه‌ای رفتار (*conduct*) می‌بیند. هر فعالیت با نظر به هماهنگی اش با قواعد کلی سنجدیده می‌شود. قواعدی کلی که با ارجاع به اصولی انتزاعی‌تر توجیه شده‌اند. باری همه سنجهش‌ها نقادانه نیستند. هنگامی که فعالیتی را با نظر به قصد و اراده‌ای می‌سنجم، خوبی آن قصد و اراده را پیش‌فرض گرفته‌ایم. هنگامی که قصد را با هدف خود مقایسه می‌کنیم، یقینی بودن هدف را مفروض دانسته‌ایم.

در هر سنجهش، چیزی نقدشده باقی می‌ماند. سلسله‌ای بی‌انتها از معیارها نمی‌توان داشت و معیار نهایی همچنان زیر سؤال باقی می‌ماند. یا باید بی‌چون و چرا معیارهای محقق نهایی را پذیریم یا باید نشان دهیم چگونه می‌توان ارزش عینی معیارهای نهایی را بدون ارجاع به معیارهای پایه‌ای‌تر پذیرفت. باید فرض وجود مبنای عینی یکسان برای علم و دانش عملی راکنار گذاشت. پرس بر آن بود که نشان دهد می‌توان معیارهای نهایی ارزشمند و عینی برای سنجهش فرایند استدلال به دست آورد. رسیدن به چنین معیاری مستلزم تحلیلی از حقیقت، صدق و واقعیت است.

دهن

۱۳۹۶/۰۷/۲۸

تنها استنتاجی پذیرفته است که برای رسیدن به توصیف صحیحی از واقعیت سودمند باشد و این امری عقلانی است. به نظر پرس می‌توان بدون به کارگیری روش‌های پژوهشی که خود در معرض نقد منطقی هستند به معیارهای نهایی رسید. پرس با ارائه شرحی کلی درباره چگونگی وجود هدفی نهایی برای رفتار و توصیف انتزاعی این هدف، چندوچون این هدف را می‌کاود. کاربرد نظریه کلی خردورزی به مثابه نوعی فعالیت به تعیین هدف پژوهش می‌انجامد. واژه اخلاق (ethics) نزد او نظامی را نشان می‌دهد که کارش یافتن حقایق مهارتمند رفتار است؛ لذا منطق، زیرمجموعه اخلاق است. (19, 611 NEiv).

غیرمنطقی خواندن یک استدلال یا نادرست دانستن یک گزاره نوعی داوری اخلاقی است.» (۸، ۱۹۱)

حقیقت و صدق، شرایطی که منطق دانان دری تحلیل آنند و نیز همه آنچه استدلال‌گران به دنبال آنند چیزی جز گونه‌ای خیر اعلی (summum bonum) که موضوع اخلاق ناب است، نمی‌باشد. (۱، ۵۷۶).

در جستجوی هدفی که می‌تواند مورد ستایش مطلق و بی‌شرط قرار گیرد

گفتیم کار پرس معلوم کردن این نکته است که معیارهای عینی نهایی برای مهار همه رفتارها و ازجمله خردورزی، چگونه ممکن هستند. از آنجا که این معیارها نهایی هستند، نمی‌توان با ارائه اهدافی که این معیارها تأمین کرده‌اند، به پاسخ پرسش مزبور دست یافت. وی معنای پژوهش را از پرداختن به چیزی که باید هدفِ غایی باشد تغییر داده و آنرا به معنای پرداختن به چیزی که می‌تواند هدف نهایی خردورزی باشد، می‌گیرد. لذا مسأله اخلاق، جستجوی اهداف نهایی ممکن، خواهد بود. اهدافی که نمی‌توانند پیوسته به وسیله یک هستی خردورز انتخاب شوند «بد» هستند. اینک پرس برای اینکه نشان دهد این رویکرد مبنای منطق را فراهم می‌کند باید استدلال کند این هدف نهایی ممکن و مورد جستجوی اخلاق، امری روان‌شناسی نیست و لذا به حوزه عقلانیت صدمدای وارد نمی‌کند. از سوی دیگر حدود هدف نهایی، قلمروی آزادی ما را محدود می‌کند تا پیگیری توصیف درست واقعیت، تنها هدف غایی مهار پژوهش باشد.

پرس این سؤال انتزاعی تر را مطرح می‌کند که چه چیز می‌تواند مورد ستایش مطلق و بی‌شرط قرار گیرد. آن امور نهایی که به خودی خود قابل پیگیری هستند و مواجهه ما با آنها ناشی از سنجش با معیارهای موجود نیست کدامند؟ اگر هدفی مطلقاً خوب باشد، فعالیتی که متوجه آن هدف است نیز قابل ستایش است.

تکیه اخلاق باید بر آموزه‌ای باشد که صرفه نظر از چگونگی رفتار ما، حالات ممکن امور را به دو گروه ستودنی و ناستودنی تفکیک کند. همچنین اخلاق عهده‌دار تعریف دقیقی از ملاکهای ستودنی بودن یک آرمان است. (۳۶، ۵).

زیبایی‌شناسی، عهده‌دار تشخیص اموری است که فی‌نفسه ستودنی هستند. چنین اموری می‌توانند هدف مطلق رفتار باشند و به این ترتیب انتخاب معیار نهایی ممکن می‌شود. به عقیده پیرس ارزشی عینی چنین معیاری تضمین شده است و این معیار هرگز محدود کننده خود مختاری و خردورزی مانیست.

رابطه منطق، اخلاق و زیبایی‌شناسی

منطق بر اخلاق و این هر دو، بر زیبایی‌شناسی بنا شده‌اند و این هرسه، علوم دستوری نظری‌اند، یعنی برای توجیه انتخاب هدف نهایی به کار نمی‌روند. انتخاب هدف نهایی متکی به هیچ توجیهی نیست. ادعای پیرس، ارائه دلائل اخلاقی یا زیبایی‌شناختی برای کاربرد مفهوم اساسی «صدق» نیست. باید بیاییم چگونه معیارهایی گزینده می‌شوند، بی‌هیچ توجیهی (justification) در ورای این گزینش درحالی که ارزش عینی این معیارها دست‌نخورده می‌ماند. باید تبیین کرد «عاملی عقلانی» و «روان‌شناختی»، عهده‌دار گزینش معیارها بوده است، معیارهایی که توجیهی در گزینش آنها نداریم. پیرس پاسخ این قضیه را در علم دستوری می‌جویند که با ارائه معیارهایی مطلق، عینیت معیارهای به کاررفته در سنجش‌های زیبایی‌شناختی، اخلاقی و منطقی را توجیه می‌کند. با اندکی دقتنظر، خود را ابزاری برای دیدن امور مطلقاً ستودنی می‌یابیم.

در پاسخ به سؤال از معیار و روش در منطق و... هیچ مأخذ و منبع و شاهد و قرینه‌ای جز قلب و وجودان خود ما وجود ندارد، اما گواهی این شاهدها نیز خطاطبدیر است. همه می‌دانند قلب آدمی فراموشکار و سهل‌انگار است، بایستی پیوسته مورد بازخواست قرار گیرد تا حقیقت را بگوید. قلب آدمی عادت دارد هرچه را دلپذیر و مطبوع خودش است، فی‌نفسه نیز ستودنی بنماید.» (۴۳۴ R منطق صغیر)

آیا با به کارگیری عقل و گواهی قلب، به «خوب مطلق» فارغ از شرایط زمان و مکان خواهیم رسید یا «خوب مطلق» محدود در زمان و مکان خاص خود است؟ پاسخ این سؤال مستلزم جواز هماهنگی استعلایی در تشخیص‌های قلبی - عقلی افراد است. باری این هماهنگی استعلایی، خود از کجا توجیه می‌شود. پیرس می‌گویند، افراد در تأیید شخصیت‌های پایه زیبایی‌شناختی، همه به زبانی عام سخن می‌گویند و این امر نشان از همخوانی و توافق انسان‌های عاقل دارد.

برخی نقل قول‌ها در نظریه مقولات پیرس دال بر آن است که به اعتقاد وی هیچ‌گاه این اتفاق نمی‌افتد که اهداف نهایی برگزینده انسان عاقل فاقد اعتبار کلی باشد و این امر تاحدودی نگرانی درباره کلیت را مرتفع می‌سازد.

تعیین کاربرد علوم دستوری

پرس برای هریک از علوم دستوری، کاربردی معرفی کرده است. زیبایی‌شناسی، به سنجش احسان‌ها می‌پردازد، اخلاق، فعالیتهای این جهانی را بررسی می‌کند و منطق به ارزیابی قواعدی می‌پردازد که در فرایند اندیشه‌ورزی به کار می‌آیند.

استدلال متفق به عقیده من، استدلالی است که منجر به باوری شود که حیرت را تا حد ممکن بکاهید.

(R 693-P 164)

منطقی ترین شیوهٔ تفکر، شیوه‌ای است که نتایج آن بیشترین اطمینان و حیرت‌زدایی را در پی داشت باشد و کاربرد آن شیوه، بیشتر انتظارات را برآورده کرده و کمترین حد حیرت را به دنیال داشته باشد.»

(R 693-P 166)

باید روش‌هایی را انتخاب کرد که خطر خطأ و جهل را به حداقل ممکن برساند. پرس از سویی به دنبال توصیف حقیقت و صدق است و از سوی دیگر دربی روش‌هایی است که مؤذی به حقیقت باشند (روش‌های استقراری).

مود علمی

پیرس در آخرین نوشتۀ اش در سال ۱۸۷۸ می‌گوید، مهار همه‌جانبۀ استدلال چیزی غیر از انتخاب روش علمی نیست. علم نزد پیرس، حقایق مسلم یا معرفت نظام یافته نیست. او از تعریف و شناخت «مرد علمی» شروع می‌کند. هدف «مرد علمی» مهار خود روزی در پرتو یک هدف غایی است. بدینسان «دانایی» برای علم نه شرط لازم است نه شرط کافی. دانایی حتی اگر نظام یافته نیز باشد با خاطره‌های مرده، فرق چندانی ندارد درحالی که علم، بدنای زنده و روبرشد از حقایق است، لذا دانایی نمی‌تواند شرط کافی علم باشد. اما شرط لازم آن نیز نیست چراکه علم واجد سود عملی است. به عنوان مثال دستگاه علمی بطیموس را در نظر آورید که گرچه بسیاری از گزاره‌های آن نادرست است ولی براستی سودمند است. مرد علمی به امید آموختن پیش می‌رود نه شوق «دانستن» و هدف نهایی او کشف حقیقت است به خاطر خود حققت.

هر که خود را وقف آموختن کند و به دنبال سنجش ایده‌هایش یا نتایج تحقیق باشد صهیونیست از میان

ذخایر علمی اش در شمار خوشبازی و پادر همه مدان علم دیگر است» (۴۴، ۱)

مسئله‌ای که امروز پیش روی مردان علمی است، ممکن است بای نسایع متلاشیان

انتظاری نیست که مدان علم در طما حاتمیت از خود بگذراند.

«مدد علم»، اگهاتک، آن از کم : کن انگ سا کلائی نهاده و روزانه باید تدبیت علمی خود بررسد.» (۷، ۱۸۶).

داند و دعا بدمدلا تک رگان از نیاله غنیمت

برای علم هیچ چیز «حیاتی» نیست و نمی‌تواند باشد. همه گزاره‌های مقبول علمی نظریاتی موقعی و مشروط بیش نیستند. مرد علمی همواره آماده است گزاره‌های علمی خود را در برابر تجربه‌های مخالف فدا کند و هیچ تعصی بر نتایج جزئی فعالیتهاش ندارد. (۶۳۵، ۱)

مسائل «حیاتی و مهم» به حوزه «ابزار و کاربرد» مربوط و خارج از حوزه «علم» است. به عقیده پیرس، نبایستی خردورزی (reasoning) را در خدمت سوال‌های مهم عملی گمارد. مرد علمی هیچ‌گاه به یافته‌های خویش «باور» ندارد. عقاید عادت عملی هستند. وقتی به چیزی باور داریم حاضریم به شیوه معینی عمل کنیم.

در پراغماتیسم پیرس، تبیین مفهوم تصور با استنتاج گزاره‌های شرطی آغاز می‌شود. این گزاره‌های شرطی در بردارنده نتایجی تجربی‌اند و از گزاره‌های ساده‌تری که حاوی همان تصورات هستند به دست می‌آیند. ممکن است به نظر بررس احترام علم نزد پیرس به واسطه کاربردهای عملی آن است. ارزش نظریه علمی واقعی به دلیل پیش‌گوئی‌های معتبر آن است. گزاره‌های شرطی، راهنمای فعالیت‌های علمی‌اند و مشاهدات و آزمون‌های علمی را ساماندهی و جهت‌دهی می‌کنند اما این راهنمایی‌ها هرگز به بیرون از اهداف مهارکننده و غایی علم منجر نخواهد شد.

پیرس علم را نشانه کمال آدمی می‌داند. مرد علمی، واقعیت را به زیبایی و عظمت می‌ستاید (۵، ۵۸۹). حکیمان مدرسی که با وقف خویش در راه علم و قربانی کردن لذت و غرور این راه را پیموده‌اند مورد ستایش پیرس‌اند همچنان‌که مردان علمی روزگار خودش. (۵، ۵۷۶).

ستودنی بودن معرفت واقعیت در زندگی مرد علمی

می‌توان با تأمل در زندگی «مرد علمی» به نتایج اخلاقی و زیبایی‌شناختی آنچه منطقاً خوب است پی‌برد و معرفت واقعیت را ستود. معرفت، آزمون‌های متکثر را وحدت بخشیده ما را قادر به پیش‌بینی نموده و حیرت را زائل می‌کند. هر حقیقتی که ابزار پیش‌بینی در اختیار ما قرار دهد مورد علاقه علم است. (۷، ۱۸۶).

همان‌طور که معرفت، نظام وحدت یافته‌ای از آرای کثیر و آزمون‌ها است، خود واقعیت نیز سامان معقولی دارد. و این امتیاز علم است که صدق قوانین، مستقل از هستی و رأی افراد است. (۷، ۱۸۹).

اگر معرفت ممکن باشد، می‌توان همه جهان را یک کل ستودنی دانست. معرفت، ما را در همخوانی با آزمون‌هایمان رشد می‌دهد و به این ترتیب ساختار مطبوعی از جهان ارائه می‌کند. ما خود پاره‌ای از واقعیتیم و توانایی ما در فهم حقیقت خود بخشی از این واقعیت ستودنی است. می‌توانیم خویش را همخوان با تجارت و یافته‌های خود ببینیم. بدینسان واقعیت و علم حقیقت جو،

هم از یکدیگر جدا هستند و هم نیستند. طنین کلمات پیرس در ذهن خواننده چنان است که گویی وی به نظریه ساختاری صدق، باور دارد. گزارهایی که مجموعه سازگاری از آرا می‌سازند واجد حقیقتند. لازمه این اعتقاد محدودیت خود مختاری عقلانی است.

تعريف صدق و مباحث مربوط به آن

دیگر، مسئولیت معیار سازگاری بر دوش ما نیست. لذا پیرس معتقد است که باید میان اجزای نقدناپذیر فعالیت عقلانی و باورهای نقدپذیر، فرق گذاشت. نزد پیرس گزارهای صادق است که هیچ یک از نتایج تصویری اش با آزمون‌ها مغایرت نداشته باشد. این، شرط لازم و کافی صدق گزاره‌ها است. در این تعریف از صدق گزاره دو مفهوم به کار رفته است، «نتیجه» و «مغایرت با آزمون». اگر مفهومی از «صدق» در تعریف «نتیجه» وجود داشته باشد و اگر گزاره‌ای که با طبیعت مغایرت دارد «نادرست» باشد، حضور این دو مفهوم در تعریف صدق گزاره به دور می‌انجامد.

هنگامی که پیرس خطاب‌پذیری باورهای تصویری مفهومی و تصحیح‌پذیری آنها در آزمونهای آتی را می‌پذیرد این مشکل جدی تر می‌شود. اینجا است که اهمیت اجزای نقدناپذیر فعالیت عقلانی، معلوم می‌شود. هم، داوری‌های تصویری و هم استدلال‌های قیاسی برای پیرس نقدناپذیرنند یعنی نمی‌توان بر شیوهٔ کاربرد آنها مهار زد. مهارت‌های منطقی خاص فعالیت‌های عقلانی، در احتجاجات توسعی، از قبیل فرضیه‌سازی‌های استقرایی‌اند. در مهار کردن اندیشه‌ورزی و استدلال، قواعدی را به کار می‌گیریم که در یافتن نظریه‌های سازگاری با تجارت، مفید باشند. البته تجسم این سازگاری در ساختار نقدناپذیر استدلال قیاسی دیده می‌شود. سازگاری دیگری که در جستجوی آنیم همخوانی نظریه‌های ما و دیگر اندیشمندان است. در سایه این همخوانی پیش‌بینی‌های مشترک، ممکن می‌شود.

تصویر علم قدری پیچیده‌تر از این است. زیرا معلوم نیست دستیابی به شناخت واقعیت، هم‌اینک ممکن باشد. هیچ روشی در پژوهش وجود ندارد که شناخت را سریع و بی‌واسطه میسر کند. حتی ممکن است به شناخت برسیم و از آن غافل باشیم. اگر جز این بود، دیگر هیچ چالشی بین نظریه و فعالیت نداشتمیم و معرفت عملی بی‌درنگ حاصل می‌شد. به نظر پیرس، هنوز هم می‌توان روش‌هایی یافت که منجر به کشف حقیقت شوند و توجیه این روشها میزان کمک‌دهی آنها به رشد معرفت است. باری، تضمینی در ثمربخشی کوتاه‌مدت این روش‌ها، وجود ندارد. حاصل به کارگیری این روش‌ها، نظریه‌های همزاد حیرت‌های تصویری است. مهار خردورزی تنها در سایه یک هدف غایی راهنمای معکن است. در حالی که در پژوهش‌های عملی فقدان چنین هدفی، مشکل خطر کردن و از دست دادن آنچه هست، کار را به وقه می‌اندازد. حیرت، هنگامی تصادم نظریه با تجربه نه تنها مرد

علمی را دلسرد نمی‌کند بلکه به او فرصت آموختن می‌بخشد درنتیجه وی دلباخته آرامش نیست و با از میان رفتن آنها چیزی را از دست نمی‌دهد. (۶۳۵، ۱).

بهایی که در پژوهش برای هدف غایبی می‌پردازیم بسیار سنجین است. در اینجا مرد علمی و دستاوردهای شخصی اش چیزی نیست و او در جامعه علمی ذوب می‌شود. کلیت علم، یک وجود اخلاقی می‌شود و فرد، فقط وقتی پاره‌ای از این وجود شد زندگی خودش را با معنا می‌بیند.

ناکامی پیرس در ادعای نمایش محتوای معیارهای واحد ارزش عینی به وسیله علوم دستوری

۵ نهن

دیدگاه‌های پژوهش
درباره صدق و ادراfe
پژوهش

این داعیه که مهار خودسامان و منتقدانه خردورزی منجر به فاصله گرفتن متفکر از دغدغه‌های مربوط به فعالیت عملی جاری در جامعه می‌شود و این سخن که، باید در روش علمی، تمنای یک باور جاافتاده در کوتاه‌مدت راکنار گذاشت و در اندیشه اهداف دیرپا و پایدار بود. به خوبی با یکدیگر سازگارند. تثیت باور به سازگاری بین داوری‌های ارتسامی تصوری و انتظارات ما می‌انجامد که نزد هر کس مقبول است. کاملاً معقول است که در امید اجتماعی عام، درباره صدق و حقیقت باشیم. اگر پیرس در این ادعایه علوم دستوری محتوای معیارهای واحد ارزش عینی را نمایش می‌دهند توفيق بیشتری به دست می‌آورد، می‌توانست برخی پیش‌فرض‌های سال ۱۸۷۷ راکنار بگذارد.

ابطال‌گرایی

مشهور است پیرس خود را ابطال‌گرای نادم (*contrite fallibilist*) می‌خواند. این (۱۴، ۱). او تاکید می‌کند هیچ دلیلی بر عدم آلوگی آرای خویش به خطأ نداریم؛ به خصوص روش‌هایی که در احتجاجات توسعی به کار می‌روند. جایی درباره خطاب‌باوری خود به اختصار چنین می‌گوید، گرچه نمی‌توانیم در مورد هیچ یک از آرای به یقین مطلق برسیم اما اگر قواعد فعالیت علمی را مراجعات کنیم می‌توانیم به باورهای بالنسیه قابل اعتماد اما هنوز خطأ پذیر دست یابیم.

پیروان دکارت برای رسیدن به یقین مطلق راه را بر شک باز می‌گذاشتند اما پیرس به شیوه‌ای عقل‌پسند، چشم به مرتبه‌ای فروتر، می‌دوزد در ۱۸۸۴ ضمن مقاله‌ای برای بازبینی کتاب ج. رویس (J. Royce) می‌گوید:

... پس از چند و چون بسیار، اینک به نظر نهایی رسیده‌ایم. اما از کجا؟ مگر خویش را خطأ پذیر

می‌دانیم؟ هرگز، همه قضیه آن است که از یکی از صدھا یا هزاران باور خطأ آلود، بی‌هیچ شکی خلاص شده‌ایم. مائیم و آرای بسیار باقی مانده که آن را رأی نهایی نامیده‌ایم». (۴۳، ۸).

به عقیده پیرس، در بسیاری از مطالب به اجماع نهایی رسیده‌ایم. برخی محققان این دیدگاه او را ناشی از جو فکری قرن نوزدهم می‌دانند که می‌انگاشت بسیاری یقین‌ها در علم به دست آمده است.

اما به هر حال به نظر او هیچ اثبات فلسفی بر صحت واقعی نظریه‌ها در دست نیست. تنها تفاوت خطاباوری پیرس با شک‌آوری در این است که می‌گوید اگر فرصت کافی برای پژوهش داشته باشیم به حقیقت خواهیم رسید و این مدعای قابل اثبات است و مرد علمی در احتجاجات توسعی خویش به جستارهای منطقی کافی، متکی است اما همین جستارها مرد عمل را که نگران امروز است و چشمی به آینده ندارد راضی نمی‌کند. این نکته ربط میان نظریه و عمل را پیش می‌کشد و نقش استدلال در پاسخ‌گویی به سوالات عملی را مطرح می‌کند. پیش‌تر گفتیم، به نظر پیرس خردورزی (deliberation) را به خدمت پاسخگوئی سوالات عملی درآوردن، کاری ناجاست. اگر امری از جهت عملی مهم است باید با تکیه بر فطرت (instinct)، فهم متعارف (common sense)، سنت (tradition) و آگاهی سنتی (traditional wisdom) به حل آن پردازیم، چراکه امر عقلانی خودسامان (self-control)، نقشی در حل مباحث مهم عملی ندارد.

جایگاه اخلاقی مرد عمل

سؤال مهم این است که جایگاه اخلاقی «مرد عمل» کجاست؟ به نظر پیرس مرتبه علم ناب، فراتر از دلبستگی‌ها و شوائب کاربرد عملی و تنها غایت ممکن برای مهار خردورزی است. مرد عمل نیز با ایمان به خودمختاری عقلانی خویش، سلطه دلبستگی‌های عملی را بر استدلال‌هایش می‌کاهد. او هم، در نبود هدفی غایی، قادر به مهار کردن عمل‌ورزی نخواهد بود. نتیجه این سخن آن است که شرط خوب بودن یک زندگی، نثار شدن درپی حقیقت است. خوبی اخلاقی تنها و تنها ویژگی «مرد علمی» است. در مقاله تثبیت باور عباراتی به‌چشم می‌خورد که بدوضوح این نتیجه نامطبوع را بازگو می‌کند. یک مهندس یا یک افسر از نظر اخلاقی مطروح نند. هر آموزه‌ای که یک افسر به مقتضای آن هستی خویش را فدا کند، آموزه‌ای خطا است. آیا راه فراری از این تنگنا وجود دارد. فردی که هستی شعورمند خویش را فدا می‌کند، بی‌تردید رفتار خود را در پرتو آرمانی متعالی مهار نموده همان‌گونه که می‌توانسته لجام شخصیت را در اختیار احساسات، عواطف و غرایز بسپارد. ممکن است، شخص دیگری، سیطره خویش بر خردورزی را محدود نموده، باورهایش را که پشتونه محکمی از علوم کاربردی زمانیش ندارد، مبنای فعالیت‌های عملی خود قرار دهد. از این گذشته ممکن است با معرفت کامل نسبت به مفهوم حقیقت و صدق و آگاهی از مهار نقادانه پژوهش‌های عقلانی، دست به این کار بوند.

اگر این پاسخ صحیح باشد باید هدفی آرمانی برای رفتار وجود داشته باشد که در همه شرایط برجا بماند تا زندگی «مرد عمل» یا هر «مرد غیرعملی فعال» دیگری نیز مجاز باشد. متأسفانه پیرس چیزی در این مورد نمی‌گوید. وی تنها می‌گوید، «مشارکت در رشد عقلانیت محسوس» (۳، ۵)

نهادهای ایجادکننده و مدعی

یعنی، انجام دادن آنچه در نهایت چهره معقول تری از جهان ارائه می‌دهد. این سخن معنای روشی ندارد، به علاوه چرا نباید رفتار و زندگی مرد عمل نیز همین گونه توجیه شود. مرد علمی با اقتصادی گواهی فطرت، غریزی عمل می‌کند. مرد عمل، جهانی فهم پذیرتر و خوشایندتر را تعقیب می‌کند. اگر این معیار، زندگی مردان غیرعلمی را نیز توجیه کند این سؤال پیش می‌آید که پرس اقدام کافی برای تشخّص بخشیدن به زندگی مرد علمی انجام نداده است. اگر فرض کنیم فقط رفتار مرد علمی است که خودمهاری و خودسامانی خردورزی را متجلّی می‌کند، این سؤال پیش می‌آید که آیا خودسامانی اندیشهورزی می‌تواند بخشی از آرمان غایی، کلی و معقول برای رفتار، سامان دهد. ممکن است پرس پاسخ دهد از آنجا که مرد علمی در رشد عقلانیت مشارکت دارد فعالیت وی با آرمان غایی و کلی اخلاقی سازگار است. اما باز هم این ایراد باقی می‌ماند که در بسیاری موارد، یاری ما به رشد عقلانیت، درخور اعتنا نیست. ممکن است مانیروی خود را وقف آزمون نظریه‌هایی کنیم که داده‌ها یا نتایج مشاهده‌پذیری، ندارند و نتیجتاً پی‌آمدی‌های آزمون از سیر پیشین در استقرار، فاصله گیرید یا شاید به دنبال پاسخ پرسش‌هایی باشیم که اصلاً بی‌پاسخ هستند.

نفی هرگونه واقعیت متعین

پرس می‌گوید، مرد علم هیچ تضمینی برای وجود واقعیت ندارد. اطمینانی نداریم که آرای مختلف به سوی یک وحدت غایی میل کنند و به گزاره‌هایی یقینی برسند. باور به وجود واقعیت، امیدی است که به آن خودکرده‌ایم و نقش نظم‌دهنده به دیگر باورها داشته و برای رسیدن به عقلانیت خودسامان ضروری است. پرس منکر وجود واقعیتی تماماً متعین (determinate) است.

هیچ واقعیتی وجود ندارد که پاسخگوی همه پرسش‌های ممکن باشد. پرس در منطق صغیر (Minute Logic) مدعی است هر انسان علمی، وجود برخی واقعیت‌های همخوان با تجارب بی‌واسطه را فرض گرفته است (۲، ۱۱۳). موضع معقول در برابر هر سؤال آن است که به وجود پاسخی قطعی و نهایی امیدوار باشیم.

منطق ایجاب می‌کند که به وجود پاسخی قطعی و درست دربرابر هر پرسشی امیدوار باشیم. در «قانون منطقی نفی حد وسط» باور به واقعیتی قطعی در جهان، گنجیده است.» (NE ivxiii).

پرس منکر اصل نفی حد وسط است و برخی شواهد در ریاضیات نشان می‌دهد در متافیزیک مدعی است واقعیت تجربی، نامتعین و مبهم است. ولی در برابر هر پرسش در مسیر پژوهش، معقول آن است که مصداقی از قانون نفی حد وسط که بهره‌ای از صدق نیز داشته باشد، به عنوان پاسخ یافت شود.

این امید، شرط ضروری مهار و هدایت خردورزی است و به همین دلیل توجیه‌ناپذیر است اما شرط کافی آن نیست. حتی اگر این ایرادها را نسبت به دیدگاه پرس به علم پذیریم، سخن اصلی او درباره ماهیت خردورزی، ارزش ذاتی معرفت و آموختن و هدف علم همچنان پابرجاست. می‌توان

تفکیک سختگیرانه مرد علم و مرد عمل را کنار گذاشت و در عین حال مواظب بود تا به دام نظریه سودانگاری علم نیفیم.

علم و متأفیزیک به عنوان شاخصه‌های عام واقعیت

در پایان باید گفت به نظر پرس علم و متأفیزیک مجردترین توصیف درباره شاخصه عام واقعیتند. متأفیزیک می‌گوید واقعیت چگونه باشد تا امیدهایی که در مراحل مختلف پژوهش بسته‌ایم، به سرمنزل برستند. امیدهایی که خود اختاری عقلانی بر آنها تکیه دارد. تعییری که متأفیزیک از واقعیت به دست می‌دهد امکان یک خود اختاری معقول را به مرد علم می‌بخشد.

اختصارات و مأخذ بکار رفته در مقاله

مقاله حاضر از کتاب:

Hookway, Christopher. *The Argument of the Philosophers*. London and New York: Kegan & Routledge

اقتباس گردیده است. ارجاعات به کار رفته در مقاله همان ارجاعات کتاب یاد شده و به شرح زیر است.

۱. کلیه ارجاعاتی که به صورت (n, m) نشان داده شده‌اند و n و m در آنها دو عدد هستند به مجلدات Collected Papers of Charles Sanders Peirce مربوطند. n شماره جلد و m شماره پاراگراف است.

۲. کلیه ارجاعاتی که بصورت (CW1, p.n) نشان داده شده‌اند و n در آنها یک عدد است به جلد اول Writing of Charles S. Peirce a Chronological Edition.

مربوط بوده و n شماره صفحه کتاب است.

۳. کلیه ارجاعاتی که به صورت (NE, n, m) نشان داده شده‌اند و در آنها n عددی لاتین و m عددی انگلیسی است
مربوط به مجلدات

The New Elements of Mathematics

بوده، n شماره جلد و m شماره صفحه کتاب است.

۴. کلیه ارجاعات بصورت (SS, p.n) که در آنها n یک عدد است مربوط به کتاب Semiotic and Significs بوده و n شماره صفحه کتاب است.

۵. کلیه ارجاعات به صورت (CTN, n, m) مربوط به مجلدات

Charles Sanders Peirce: Contributions to "The Nation"

است. n شماره جلد و m شماره صفحه می‌باشد.

۶. کلیه ارجاعات به صورت Rn مربوط به میکروفیلم‌های کتابخانه وايدنر در دانشگاه هاروارد است. این میکروفیلم‌ها دست‌نوشته‌های پرس هستند که ریچارد راین در کاتالوگ خویش جمع آوری کرده است.